



Boletín Informativo / Newsletter

Oficina para Católicos Hispanos - Arquidiócesis de Filadelfia

222 N. 17th Street, Philadelphia, Pa 19103
Tel. 215-667-2820 - Fax 215-587-3561 www.oficinahispanacatolica.org

EN ESTA EDICIÓN / THIS ISSUE

Eventos arquidiocesanos/
Archdiocesan events
Páginas / Pages 1, 3

Instituto Católico/
Catholic Institute Events
Página / Page 2

Eventos Parroquiales /
Parochial Events
Páginas / Pages 4-5

Otros Eventos /
Other Events
Página / Page 6

Resources/
Recursos
Páginas / Pages 7 & 8

Papa Francisco dice:



¡La oscuridad y el temor no deben atraer la mirada del alma y apoderarse del corazón!

Pope Francis says:

Darkness and fear should not attract the attention of the soul and take over the heart!

RETIRO DE FORMACIÓN Y MISA DE LA HERENCIA HISPANA

"Llamados, Dotados y Enviados"

SÁBADO, 6 DE OCTUBRE DEL 2018
SALÓN DE LA PARROQUIA SAN PEDRO EL APÓSTOL
1039 North Lawrence Street, Philadelphia, PA 19123

8:00 AM A 1:00 PM

PREDICADOR INVITADO: PADRE BRUCE LEWANDOWSKI

CELEBRANTE Y HOMILISTA: OBISPO EDUARDO M. DELIMAN

Con la participación de la Coral Hispana de Filadelfia

LA PROCESIÓN DE PARROQUIAS Y PAÍSES LATINOAMERICANOS SERÁ REALIZADA A LAS 10:30 AM

"Todos son bienvenidos pero necesita registrarse ya que ofreceremos almuerzo"

DE 1:00 PM A 4:00 PM, SESIÓN ESPECIAL DE FORMACIÓN
"Dando la bienvenida al Misal Romano", para agentes pastorales y músicos hispanos.

Presentadores:
DAMARIS THILLET Y ÁNGEL CORREA
de la Asociación de Músicos Pastorales Hispanos del Este (AMPHE).

MISAL ROMANO Edición

PARA INFORMACIÓN Y REGISTRACIÓN: (215)667-2820 o hispanos@archphila.org Católicos Hispanos Philly

ORGANIZA: OFICINA PARA CATÓLICOS HISPANOS, ARQUIDIÓCESIS DE FILADELFIA

Formation retreat and Hispanic Heritage Mass

Date: Saturday, October, 6 2018

Where: St. Peter the Apostle Hall

1039 North Lawrence St, Philadelphia, PA 19123

Time: 8:00 AM-1:00 PM

Procession 10:30 AM followed by Mass at 11:00 AM

Celebrant: Bishop Edward Deliman

Guest speaker: Rev. Bruce Lewandowski

Time: 1:00 PM-4:00 PM

Welcoming the Roman Missal

Presenters: Damaris Thillet & Ángel Correa

INSTITUTO CATÓLICO/CATHOLIC INSTITUTE

TALLERES EN ESPAÑOL - 2018

Pre-Caná and Quinceañeras
tendrán lugar en el
Centro Pastoral Arquidiocesano
222 N. 17 Street., Philadelphia, PA 19103

Entrada por la calle 17

PRE-CANÁ - Preparación matrimonial



Último taller del 2018



Domingo: 11 de noviembre
Costo: \$75.00 por pareja (material incluido)

QUINCEAÑERA

Sábado:
22 de septiembre



Último taller del 2018

Costo: \$50 (Incluye material)



WORKSHOPS IN SPANISH - 2018

Both workshops, Pre-Cana and Quinceañeras
will take place at the
Archdiocesan Pastoral Center
222 N. 17 Street., Philadelphia, PA 19103

Entrance on 17 St.

PRE-CANA - Marriage Preparation



2018 Last workshop



Sunday: november 11
Cost: \$75.00 per couple (materials included)

QUINCEAÑERA

Saturday:
september 22
2018 Last workshop



Cost: \$50 (material included)



PROGRAMA ESTUDIOS DE LA BIBLIA

El Instituto Católico Hispano
comenzará una serie de Estudios de la Biblia en
Beacon House & Innocents Parish, 4215 Glendale St.,
Philadelphia, PA 19114

Primer ciclo:
INTRODUCCIÓN A LA BIBLIA
Y EL PENTATEUCO

DÍA DE COMIENZO:
Lunes 10 de septiembre del 2018
Hora: 7:00 a 9:30 PM
Instructor: Rolando Da Costa

Clases en español, una noche por semana. Doce clases por ciclo con un costo módico de \$60.00 por cada ciclo; no hay exámenes. Si falta a tres clases, necesitará reponer el conocimiento con un trabajo apropiado asignado por el instructor. Para recibir un certificado debe completar el ciclo.

Para información y registración contacte a
Blanca Herrera
215-667-2820 / bherrera@archphila.org

BIBLE STUDIES PROGRAM

The Hispanic Catholic Institute
will begin a series of Bible Studies at
Beacon House & Innocents Parish, 4215 Glendale St.,
Philadelphia, PA 19114

First Cycle:
INTRODUCTION TO THE BIBLE
AND PENTATEUCUS

STARTING ON:
Monday, September 10, 2018
Time: 7:00 a 9:30 PM
Instructor: Rolando Da Costa

Classes in Spanish, one night per week. Twelve classes per cycle with a modest cost of \$60.00 per cycle; there are no exams. If you miss three classes, you will need to make up the missing classes with an appropriate job assigned by the instructor. To receive a certificate you must complete the cycle.

For information and registration contact
Blanca Herrera
215-667-2820 / bherrera@archphila.org

EVENTOS ARQUIDIOCESANOS/ARCHDIOCESAN EVENTS



HAVE MERCY ON US, O LORD A PRAYER VIGIL OF REPARATION AND PETITION

All Catholics of the greater Philadelphia area are invited to an evening of prayer before Jesus in the Blessed Sacrament to ask for His mercy upon His Church in this moment of profound crisis. We come to make reparation for our own sins and those of our bishops and priests. We come also in confident hope that from Christ's superabundant mercy will come the purification, healing and restoration of holiness for which we long.

IN REPARATION FOR:

- All sins of sexual abuse and sexual immorality, especially by members of the Catholic clergy
- All sins of cowardice, deception, sloth and self-protection, especially among those in positions of authority in the Church
- Our collective indifference to Christ's teachings on human sexuality
- All forms of scandal and infidelity, including our own personal sins, through which we have been an obstacle to others finding God

IN PETITION FOR THE GRACES OF:

- Healing for the victims of sexual abuse
- Purgation of the Church from all evil
- Rooting out of all compromise, infidelity and lukewarmness in our own lives and in those of our bishops and priests
- New outpouring of the Holy Spirit to set the Church afire with radical holiness, fidelity and zeal for the Gospel

Archdiocese of Philadelphia - archphila.org/vigil

FRIDAY, SEPTEMBER 14 FEAST OF THE EXALTATION OF THE HOLY CROSS 5 PM TO MIDNIGHT

The doors of the Cathedral will be open to all who wish to come and pray during this period. Everyone is invited to make this a day of fasting.

- 5 PM - Exposition of the Blessed Sacrament
- 7 PM - Holy Hour of Reparation
- 12 AM - Benediction of the Blessed Sacrament

CATHEDRAL BASILICA OF
SAINTS PETER AND PAUL
18TH ST & BENJAMIN FRANKLIN PKWY
PHILADELPHIA, PA 19103



TEN MISERICORDIA DE NOSOTROS, OH DIOS VIGILIA DE REPARACIÓN Y PETICIÓN

Invítamos a todos los católicos del área de Filadelfia a una noche de oración ante Jesús Sacramentado para implorar que derrame su Misericordia sobre su Iglesia en estos momentos de profunda crisis. Nos unimos para reparar por nuestros pecados y los de nuestros obispos y sacerdotes. Lo hacemos con la segura esperanza de que de la superabundante misericordia de Cristo vendrá la purificación, sanación y restauración de la santidad que tanto anhelamos.

EN REPARACIÓN POR:

- Todos los pecados de abuso sexual e inmoralidad sexual, especialmente los cometidos por el clero católico
- Todos los pecados de cobardía, engaño, pereza y autoprotección, especialmente los cometidos por personas con cargos de autoridad en la Iglesia
- Nuestra indiferencia colectiva a las enseñanzas de Cristo sobre la sexualidad humana
- Todo tipo de escándalo e infidelidad, incluyendo nuestros propios pecados, por los que hemos sido obstáculo para que otras personas tengan un encuentro con Dios

PIDIENDO POR LAS SIGUIENTES GRACIAS:

- Sanación de las víctimas de abuso sexual
- Purgación de la Iglesia de todo mal
- Erradicación de toda mundanidad, infidelidad y tibieza en nuestras vidas y en las de nuestros obispos y sacerdotes
- Una nueva efusión del Espíritu Santo que enardezca a la Iglesia con santidad radical, fidelidad y celo por el Evangelio

Archdiocese of Philadelphia - archphila.org/vigil

VIERNES 14 DE SEPTIEMBRE FIESTA DE LA EXALTACIÓN DE LA SANTA CRUZ

DESDE LAS 5 DE LA TARDE HASTA LA MEDIA NOCHE

Las puertas de la Catedral estarán abiertas para todos las personas que quieran venir a orar durante este período. Invítamos a todos a ayunar este día.

- 5 PM - Exposición del Santísimo Sacramento
- 7 PM - Hora Santa de reparación
- 12 AM - Benedición con el Santísimo Sacramento

CATEDRAL BASÍLICA DE
SAN PEDRO Y SAN PABLO
18TH ST & BENJAMIN FRANKLIN PKWY
PHILADELPHIA, PA 19103



NO TENGAS MIEDO Cómo mantener la paz en tiempos de incertidumbre

Todos experimentamos miedo a veces. Los problemas familiares, la inestabilidad en nuestros trabajos, los desafíos en inmigración y muchas otras luchas pueden amenazar nuestra paz y hacer que vivamos en una constante ansiedad. ¿Cómo encontramos la paz en medio de nuestras pruebas? Acompañenos a una tarde de reflexión sobre cómo vivir con corazones tranquilos, incluso cuando todo lo que nos rodea parece que se está desmoronando.

PRESENTADOR



**Padre Andrés
Gutiérrez**
Párroco, Parroquia
San Martín de Porres,
Cusco, Perú

DOMINGO 28 DE OCTUBRE

12:30 PM
Santa Misa en español, en la Capilla

DESPUÉS DE LA MISA
Charla, en el salón de la Capilla
Almuerzo incluido. La admisión es gratuita.

Catedral Basílica de San Pedro y San Pablo
18th Street and Benjamin Franklin Parkway
Philadelphia, PA

Para tener un conteo preciso para el almuerzo, por favor regístrese en:
www.phillyevang.org/events o llame 215-667-2820

Patrocinado por: Catedral Basílica de San Pedro y San Pablo
Oficina para Católicos Hispánicos y la Oficina para la Nueva Evangelización



Neither do I
condemn
You.

SAVE THE DATE


project rachel
Peace starts here

MASS FOR HOPE AND HEALING PROJECT RACHEL MINISTRY

SATURDAY, OCTOBER 20, 2018
Time: 3:00 PM

Principal Celebrant
Auxiliary Bishop John J. McIntyre

Cathedral Basilica of Saints Peter and Paul
18th Street & Benjamin Franklin Parkway
Philadelphia, PA 19103

DON'T BE AFRAID
How to maintain peace in times of uncertainty
Speaker: Rev. Andrés Gutiérrez
Date: October 28, 2018
Time: 12:30 p.m.

MISA POR LA ESPERANZA Y LA SANACIÓN
PROJETC RACHEL MINISTRY
Celebrante Principal: Obispo John J. McIntyre
Fecha: Sábado, Octubre 20 del 2018
Hora: 3:00 p.m.
Lugar: Catedral Basílica de San Pedro y San Pablo.

EVENTOS PARROQUIALES / PARROCHIAL EVENTS

Los Siervos de Cristo en San Vicente de Paul

RETIRO DE EVANGELIZACION
Para Hombres

Nuestra
vocación,
hermanos, es
la libertad.
Galatas 5: 13



Octubre 5, 6 y 7/2018

¿Quieres tener un encuentro personal con Cristo? ¿Has tenido un encuentro con Dios, pero has dejado de vivir tu Fe Cristiana?

¡Acompáñanos a tener una experiencia profunda con Dios!

Donde: Centro San Vicente de Paul

En el: 49 W. Logan street (entre Germantown ave. y Green street).
Philadelphia, Pa. 19144.

Para más información pueden llamar al:

Diacono Andrés Carrillo (267)632-9334 o al Sr. Alex Matos (610)580-5802, Sr. Mario Gonzales (215)833-2898, Sr. Miguel Bárcena (484)686-9053 Norristown, Sr. Gabino Mateo (267)344-9361 o el Sr. Resalió Luna (267)481-5405 Sur de Philadelphia.

Costo del retiro: \$80.00 dólares, \$40.00 dólares entregando la planilla y lo restante (\$40.00 dólares) el día del retiro. Si necesita una carta Para su patrono por el medio día del viernes favor de decirlo o anotarlo en la planilla (El dinero no es reembolsable).

“Cristo nunca rechaza a nadie”

Saint Vincent of Paul Servants of Christ

Man's evangelization retreat.

Date: October 5, 6 & 7/2018

Where: San Vincent of Paul Center.

49W. Logan Street

Philadelphia, Pa 19144

For more information:

Diacono Andres Carrillo:

(267)632-9334

Alex Matos

(610)580-5802

Price:

\$80.00



Cathedral Basilica
OF SAINTS PETER & PAUL

La Comunidad Hispana de la Parroquia de la Catedral
los invita para la Celebración de las Virgenes de

Cuba - Virgen de la Caridad del Cobre

Panamá - Santa María La Antigua

Perú - Nuestra Señora de la Merced

Venezuela - Nuestra Señora de Coromoto

Domingo, 16 de septiembre de 2018

con la celebración de la Misa en Español

a las 12:30 pm

Se invita además,

a un compartir en el Salón de la Capilla

después que termine la Misa.

¡Le Esperamos!



Cathedral Basilica
OF SAINTS PETER & PAUL

The Hispanic community of the
Cathedral Basilica of Saint Peter
and Paul, invites you to the
celebrations of the blessed mother
of:

Cuba: - Virgen de la Caridad del Cobre
Panamá-Santa María de la Antigua
Perú-Nuestra Señora de la Merced
Venezuela-Nuestra Señora de Coromoto

**Date: Sunday, 16 of September
2018**

Time: 12:30

EVENTOS PARROQUIALES / PARROCHIAL EVENTS

CONOCE TU FÉ
CONOCE TU FÉ

Ven y comparte esta gran bendición con toda tu familia

HORA: 8:30 am

LUGAR:
 ST. Laurence
 Catholic Church

8245 West
 Chester Pike,
 Upper Darby, PA
 19082

**SABADO
 SEPTIEMBRE 8,
 2018**

INVITADO

Rev. Padre Robinson
 Gonzales De
 Colombia

Ministerio De Musica
 GRUPO DIVINA UNCIÓN

Estará
 compartiendo la
 Palabra de Dios
 bajo la unción del
 Espíritu Santo y
 hablara sobre los
 Sacramentos

Por Familia: \$15
 Por Persona: \$5

Comida y
 Bebida gratis

Cuidado de
 niños

**TE
 ESPERAMOS!!**

**EXPOSICION DEL
 SANTISIMO**
 Pidan, y se les dará;
 busquen, y
 encontrarán; llamen, y
 se les abrirá. 8 Porque
 todo el que pide, recibe;
 el que busca,
 encuentra; y al que
 llama, se le abre.
Mateo 7:7-11

Santo Rosario
 El Rosario es el
 Arma para
 estos tiempos
St. Padre Pio




KNOW YOUR FAITH

Come and share this great blessing with
 all your family.

Date: Saturday, September 8th

Time: 8:30 a.m.

Place: St. Laurence Catholic Church
 8245 West Chester Pike
 Upper Darby, PA 19082

Cost: Family \$15.
 Individual \$5.

Guest Speaker: Rev. Robinson Gonzales

*Free food and drinks.
 Childcare available.*

**PARROQUIA
 SAN MARTIN DE TOURS**
 5450 Roosevelt BLVD. 19124
El Grupo de Oracion Carismatico

Te Invita Su Retiro Anual
"De crecimiento Espiritual"
Dones y Carismas.
 Romanos 12,4-6

PREDICADOR:
Diacono Jorge Vera



Dia Sabado 20 de Octubre, 2018
Hora: 8:30am - 3:00pm

En La Musica
 Ministerio "A Ritmo De Fe"

Donacion "\$10.00"
(Cafe y Almuerzo)
 ~Tendremos Cuido de Niño !!!~

Informacion
 (267 - 343 - 2293)
 (215 - 535 - 2962) ext. 415



ST. MARTIN OF TOURS PARISH

5450 Roosevelt Blvd. 19124

The Charismatic Prayer Group
 Invites you to:
 Annual Spiritual Growth Retreat.

Date: Saturday, October 20th

Time: 8:30 a.m. to 3:00 p.m.

Speaker: Deacon Jorge Vera

Donation: \$10.00

(Coffee and Lunch)

Information: 267-3432293

215-5352962 ext. 415

Childcare available.

OTROS EVENTOS/OTHER EVENTS

RETIRO DE LAS DAMAS DE ESPERANZA

MUJERES...VEN A UN ENCUENTRO CON JESUS

19 AL 21 DE OCTUBRE 2018 / MARIANIST FAMILY RETREAT, CAPE MAY, NJ

COSTO: \$150.00 (INCLUYE HABITACION, PLATICAS Y COMIDA)
REGISTRACION: \$25.00 DE DEPOSITO Y HABLAR CON LAS DE LA DIRECTIVA

DELIA BASTONE - (215) 820-0177, Jamaicamm3@aol.com
 MICHELLE NEGRON - (215) 390-4728, mindiaz@hotmail.com

"MUJER HACENDOSA, QUIEN LA HALLARA SU VALOR SUPERA EN MUCHO AL DE LA JOYAS."

Proverbios 31:10



LADIES OF HOPE RETREAT

DATE: OCTOBER 19-21

PLACE: MARIANIST FAMILY RETREAT, CAPE MAY, NJ

PRICE: \$150. (Includes room, talks and food)

For more information and to register: Delia Bastone: (215) 820-0177 jammicamm3@aol.com
 Michelle Negron (215) 3904728 mindiaz@hotmail.com

JOHN XXIII MOVEMENT
 Archdiocese of Philadelphia
 Invites you to a weekend with
 Christ to experience a retreat of
 Conversion and Evangelization



MOVIMIENTO JUAN XXIII
 Arquidiócesis de Filadelfia
 Te invita a un fin de semana con
 Cristo para vivir un retiro de
 Conversión y Evangelización

RETREAT FOR MEN
 September 14-16, 2018

RETIRO PARA HOMBRES
 Septiembre 14-16, 2018

PLACE OF RETREAT:
 SAINT JOAN OF ARC CHURCH
 3550 FRANKFORD AVE
 PHILADELPHIA, PA 19134

LUGAR DEL RETIRO:
 IGLESIA SANTA JUANA DE ARCO
 3550 FRANKFORD AVE
 FILADELPHIA, PA 19134

RETREAT FOR WOMEN
 November 9-11 2018

RETIRO PARA MUJERES
 Noviembre 9-11, 2018

DONATION: \$70.00

DONACIÓN: \$70.00

For more information and to register / Para más información y para inscribirse:

Juan Passalacqua 215-285-4556 • Nancy Vega 267-816-3856

Sandro Ángeles 267-333-8421 • Carlos Zuluaga 954-309-1771

La Misa Puertorriqueña
 Jueves 27 de Septiembre, 2018



"Permanezcan en Mi Amor"

Celebrante y Homilista:

Rev. Frederick Cintrón, Pastor de Santa Catarina de
 Alexandria en Brooklyn, New York

Primer Sacerdote Puertorriqueño en la Diócesis de
 Brooklyn

Música Coral Nueva Creación Con Damaris Thillet
 Procesión del Santo Rosario 6:30 P.M.

Misa - 7:00 P.M.

Catedral San Pedro y San Pablo

Calles 18 y Benjamin Franklin Parkway

Para más Información favor llamar al: 215-329-8100

Puerto Rican Mass
Thursday, September 27, 2018

Celebrant and homilist:

Rev. Frederick Cintrón

Pastor de Santa Catherine of Alexandria
 Brooklyn, New York

Music: Coral Nueva Creación
Damaris Thillet

Procession of the Holy Rosary 6:30 P.M.

Mass: 7:00 P.M.

Cathedral Basilica of SS. Peter & Paul
 18th St. and the Benjamin Franklin Pkwy.

For more information, please call 215-329-8100

RECURSOS/RESOURCES



A new OBGYN pro-life, NFP only medical center has open for limited office hours in Philadelphia, called the Gianna Center. It is overseen by Dr. Delia Larrauri, M.D. FACOG who is from Venezuela and Barbara Rose, AGPCPNP, CFCP

Dr. Larrauri hopes to reach out to in need Hispanics in the area to offer OBGYN services in keeping with the Catholic faith. They are looking for a permanent house soon and for any volunteers or part-time staff to help them get established.

See their website at <https://www.phgiannacenter.org/>
Their facebook at <https://www.facebook.com/giannaphilly/>



Un nuevo centro médico de ginecología pro-vida., PNF (Planificación natural familiar) ha abierto, con horas limitadas, una oficina en Filadelfia, llamada el Centro Gianna. Es supervisado por la Dra. Delia Larrauri, M.D. FACOG que es de Venezuela y Barbara Rose, AGPCPNP, CFCP

La doctora Larrauri espera llegar a los hispanos de la zona que necesitan de servicios de ginecología de acuerdo con la fe católica. Ellos están buscando una casa permanente al igual que voluntarios o personal a tiempo parcial para ayudarlos a establecerse

Visite su página web: <https://www.phgiannacenter.org/>
Página de Facebook: <https://www.facebook.com/giannaphilly/>

GRUPOS DE FAMILIA AL-ANON EN ESPAÑOL

SERVICIO DE INFORMACION DE LOS GRUPOS DE FAMILIA AL-ANON EN ESPANOL El mensaje de los grupos de Familia Al-Anon y Alateen es un mensaje de esperanza para las personas que se sienten desesperados, perdidos y solos a causa del alcoholismo de otra persona. Al-Anon es una hermandad sin igual que une a miembros de diferentes orígenes, razas y estratos sociales en un esfuerzo inspirador: ayudarse mutuamente y ayudar a los demás, superando la frustración y la incapacidad causadas por la convivencia con una persona alcohólica.

Direcciones de Grupos

Un Dia a la Vez

1719 Morris St. Philadelphia, PA 19145 Viernes 7:00 a 8:30 PM.

Hazlo con Calma

1116 E. Luzerne St. Philadelphia, PA 19124 Lunes 9:30 a 10:30 AM. Cerrado los días feriados.

Valor para Cambiar

703 Green St. Segundo piso. Norristown 19401 Domingo 1:30 PM.

Para mas información 267-673-4583 Todo es confidencial.

Escuche La Voz de Dios en las Voces de Nuestros Pueblos, un ministerio católico radial para toda la familia cada domingo a las 10:30 a.m. por la Mega 105.7 FM y 1310 AM.

La Voz de Dios en las Voces de Nuestros Pueblos es una producción de la arquidiócesis de Filadelfia. Su misión es comunicar la Buena Nueva y lleva un mensaje espiritual y pastoral a la comunidad hispana.



Listen to La Voz de Dios en las Voces de Nuestros Pueblos, a Catholic Spanish-language ministry for the entire family every Sunday at 10:30 a.m. on Mega 105.7 FM - 1310 AM.

La Voz de Dios en las Voces de Nuestros Pueblos is a production of the Archdiocese of Philadelphia. The program focuses on the Good News, delivering a spiritual and a pastoral message to the Hispanic community.

RECURSOS / RESOURCES

Visítanos, dale «me gusta» y comparte con nosotros en el mundo virtual, utilizando el hashtag



www.facebook.com/CatolicosHispanosPhilly

Visit our page, "like it" and share with us in the virtual world. Please use the hashtag #CatolicosHispanosPhilly on the page "Arquidiócesis de Filadelfia - Católicos Hispanos" or in the link above.

MISA TELEVISADA

Vía UNIVISIÓN 65
Todos los domingos a las
6:30 a.m.



TELEVISED MASS

Via UNIVISION 65
Every Sunday at 6:30 a.m.
In Spanish

Muy pronto... habrá acceso directo a la misas televisadas a través de nuestra nueva página web.

Coming soon... direct access to the televised masses through our new website



El portal oficial de la Arquidiócesis de Filadelfia, ofreciendo en español la columna semanal del arzobispo Charles Chaput, O.F.M. Cap.

- Para leer la columna del Arzobispo Chaput visite <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore CatholicPhilly.com
- Insíbase para recibir nuestro e-boletín en <http://catholicphilly.com/newsletter/> y reciba noticias católicas actuales dos veces por semana.

The Archdiocese of Philadelphia's official Catholic news outlet, offers Archbishop Charles Chaput's O.F.M cap weekly column in Spanish.

- To read Archbishop Chaput's column visit <http://bit.ly/2usoOpk>
- Explore CatholicPhilly.com
- Sign up for our e-newsletter at <http://catholicphilly.com/newsletter/> to receive the latest Catholic news twice a week

Envíe información para el boletín de octubre, 2018 no más tarde del 24 de septiembre, 2018 a: pherrera@archphila.org
Send the information for October 2018 issue no later than September 24, 2018 to: pherrera@archphila.org